

#### Annexe 1:

## Normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) au sujet de l'équipement

#### Légende

Exemple: C22.2 NO. 0.1-FM85 (C1999)

F Indique que la norme est écrite en français

M Indique que la norme utilise des unités métriques

Année de publication - dans ce cas, 1985.

R ou C La norme a été "réaffirmée" ou "confirmée" - aucun changement n'a été fait pour cette norme depuis la date de publication

Malheureusement la nouvelle liste des normes de la CSA n'était pas disponible en français au moment de l'impression du présent "Guide d'exercice de l'anesthésie (2007)".

## Anesthesia, Respiratory and Critical Care

CAN/CSA-Z168.5.6-96 (R2006)

**Expired-Air Pulmonary Resuscitators** 

CAN/CSA-Z305.6-92 (R2007)

Medical Oxygen Concentrator Central Supply System for Use With Nonflammable Medical Gas Piping

CAN/CSA-Z305.8-03

Medical Supply Units

Z305.12-06

Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Residential Buildings and Health Care

CAN/CSA-Z5360-94 (R2003)

Anaesthetic Vaporizers — Agent-Specific Filling Systems

CAN/CSA-Z5361-03

Anaesthetic and Respiratory Equipment — Tracheal Tubes and Connectors

Z7396.1-06

Medical Gas Pipeline Systems — Part 1: Pipelines for Medical Gases and Vacuum

CAN/CSA-Z7396.2-02 (R2007)

Medical Gas Pipeline Systems — Part 2: Anaesthetic Gas Scavenging Disposal Systems

CAN/CSA-Z8382-94 (R2004)

Resuscitators Intended for Use With Humans

CAN/CSA-Z8835-2-01 (R2006)

Inhalational Anaesthesia Systems — Part 2: Anaesthetic Breathing Systems for Adults

CAN/CSA-Z8835-4-06

Inhalational Anaesthesia Systems — Part 4: Anaesthetic Vapour Delivery Devices

CAN/CSA-Z8835-5-06

Inhalational Anaesthesia Systems — Part 5: Anaesthetic Ventilators

CAN/CSA-Z8836-01 (R2006)

Suction Catheters for Use in the Respiratory Tract

CAN/CSA-Z9170-1-00 (R2005)

Terminal Units for Medical Gas Pipeline Systems — Part 1: Terminal Units for Use with Compressed Medical Gases and Vacuum

CAN/CSA-Z9170-2-00 (R2005)

Terminal Units for Medical Gas Pipeline Systems — Part 2: Terminal Units for Anaesthetic Gas Scavenging Systems

CAN/CSA-Z9918-94 (R2004)

Capnometers for Use With Humans – Requirements

CAN/CSA-Z9919-07

Medical Electrical Equipment — Particular Requirements for the Basic Safety and Essential Performance of Pulse Oximeter Equipment for Medical Use

CAN/CSA-Z10079-1-03

Medical Suction Equipment — Part 1: Electrically Powered Suction Equipment — Safety Requirements

CAN/CSA-Z10079-2-03

Medical Suction Equipment — Part 2: Manually Powered Suction Equipment

CAN/CSA-Z10079-3-03

Medical Suction Equipment — Part 3: Suction Equipment Powered from a Vacuum or Pressure Source

CAN/CSA-Z10524-02 (R2007)

Pressure Regulators and Pressure Regulators with Flow-Metering Devices for Medical Gas Systems

CAN/CSA-Z10651-2-06

Lung Ventilators for Medical Use — Particular Requirements for Basic Safety and Essential Performance — Part 2: Home Care Ventilators for Ventilator-Dependent Patients CAN/CSA-Z10651-3-98 (R2003)

Lung Ventilators for Medical Use — Part 3: Particular Requirements for Emergency and Transport Ventilators

CAN/CSA-Z10651-6-06

Lung Ventilators for Medical Use — Particular Requirements for Basic Safety and Essential Performance — Part 6: Home-Care Ventilatory Support Devices

CAN/CSA-Z15002-02 (R2007)

Flow-Metering Devices for Connection to Terminal Units of Medical Gas Pipeline Systems CAN/CSA-Z17510-1-03

Sleep Apnoea Breathing Therapy — Part 1: Sleep Apnoea Breathing Therapy Devices CAN/CSA-Z17510-2-03

Sleep Apnoea Breathing Therapy — Part 2: Masks and Application Accessories CAN/CSA-Z23328-1-04

Breathing System Filters for Anaesthetic and Respiratory Use — Part 1: Salt Test Method to Assess Filtration Performance

CAN/CSA-Z23328-2-03

Breathing System Filters for Anaesthetic and Respiratory Use — Part 2: Non-Filtration Aspects

## **Applications of Electricity in Health Care**

CAN/CSA-C22.2 NO. 114-M90 (R2005)

Diagnostic Imaging and Radiation Therapy Equipment

C22.2 NO. 125-M1984 (R2004)

Electromedical Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 601.1B-90 (R2006)

Amendment 2 to CAN/CSA-C22.2 No. 601.1-M90, Medical Electrical Equipment — Part 1: General Requirements for Safety

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-1-02 (R06)

Medical Electrical Equipment — Part 1-1: General Requirements for Safety — Collateral Standard: Safety Requirements for Medical Electrical Systems

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-2-03

Medical Electrical Equipment — Part 1-2: General Requirements for Safety — Collateral

Standard: Electromagnetic Compatibility — Requirements and Tests

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-2A-03

Amendment 1:2006 to CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-2-03, Medical Electrical Equipment —

Part 1-2: General Requirements for Safety — Collateral Standard: Electromagnetic

Compatibility — Requirements and Tests

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-4-02 (R06)

Medical Electrical Equipment — Part 1-4: General Requirements for Safety — Collateral Standard: Programmable Electrical Medical Systems

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-6-05

Medical Electrical Equipment — Part 1-6: General Requirements for Safety — Collateral Standard: Usability

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-8-05

Medical Electrical Equipment — Part 1-8: General Requirements for Safety — Collateral Standard: General Requirements, Tests and Guidance for Alarm Systems in Medical Electrical Equipment and Medical Electrical Systems

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-1A-01(R07)

Amendment 1:2003 to CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-1-01, Medical Electrical Equipment — Part 2-1: Particular Requirements for the Safety of Electron Accelerators in the Range 1 MeV to 50 MeV

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-2-01

Medical Electrical Equipment — Part 2-2: Particular Requirements for the Safety of High Frequency Surgical Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-4-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-4: Particular Requirements for the Safety of Cardiac Defibrillators

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-5-02

Medical Electrical Equipment — Part 2-5: Particular Requirements for the Safety of Ultrasonic Physiotheraphy Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-7-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-7: Particular Requirements for the Safety of High-Voltage Generators of Diagnostic X-Ray Generators

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-8-01

Medical Electrical Equipment — Part 2-8: Particular Requirements for the Safety of Therapeutic X-Ray Equipment Operating in the Range 10kV to 1MV

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-9-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2: Particular Requirements for the Safety of Patient Contact Dosemeters Used in Radiotherapy with Electrically Connected Radiation Detectors CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-11-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-11: Particular Requirements for the Safety of Gamma Beam Therapy Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-11A-01

Amendment 1:2005 to CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-11-01, Medical Electrical Equipment — Part 2-11: Particular Requirements for the Safety of Gamma Beam Therapy Equipment CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-12-03(R07),

Medical Electrical Equipment — Part 2-12: Particular Requirements for the Safety of Lung Ventilators — Critical Care Ventilators

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-13-07

Medical Electrical Equipment — Part 2-13: Particular Requirements for the Safety and Essential Performance of Anaesthetic Systems

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-16-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-16: Particular Requirements for the Safety of

Haemodialysis, Haemodiafiltration and Haemofiltration Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-17-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-17: Particular Requirements for the Safety of

Automatically-Controlled Brachytherapy Afterloading Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-18A-01

Amendment 1:2002 to CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-18-01, Medical Electrical Equipment —

Part 2-18: Particular Requirements for the Safety of Endoscopic Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-22-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2: Particular Requirements for the Safety of Diagnostic and Therapeutic Laser Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-23-02

Medical Electrical Equipment — Part 2-23: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Transcutaneous Partial Pressure Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-24-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-24: Particular Requirements for the Safety of Infusion Pumps and Controllers

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-26-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-26: Particular Requirements for the Safety of Electroencephalographs

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-29-02(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-29: Particular Requirements for the Safety of Radiotherapy Simulators

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-30-02 (R2006)

Medical Electrical Equipment — Part 2-30: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Automatic Cycling Non-Invasive Blood Pressure Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-33-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-33: Particular Requirements for the Safety of Magnetic Resonance Equipment for Medical Diagnosis

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-34-02(R06)

Medical Electrical Equipment — Part 2-34: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Invasive Blood Pressure Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-37-03(R07)

Medical Electrical Equipment . Part 2-37: Particular Requirements for the Safety of Ultrasonic Medical Diagnostic and Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-37A-03

Amendment 1:2005 to CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-37-03, Medical Electrical Equipment — Part 2-37: Particular Requirements for the Safety of Ultrasonic Medical Diagnostic and Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-38-03(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2: Particular Requirements for the Safety of Electrically Operated Hospital Beds

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-39-02(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-39: Particular Requirements for the Safety of Peritoneal Dialysis Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-40-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-40: Particular Requirements for the Safety of

Electromyographs and Evoked Response Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-41-02(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-41: Particular Requirements for the Safety of Surgical Luminaires and Luminaires for Diagnosis

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-43-03(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-43: Particular Requirements for the Safety of X-Ray Equipment for Interventional Procedures

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-44-03(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-44: Particular Requirements for the Safety of X-Ray Equipment for Computed Tomography

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-44A-04

Amendment 1:2004 to CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-44-03, Medical Electrical Equipment — Part 2-44: Particular Requirements for the Safety of X-Ray Equipment for Computed Tomography

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-45-02(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-45: Particular Requirements for the Safety of

Mammographic X-Ray Equipment and Mammographic Stereotactic Devices

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-46-01 (R05)

Medical Electrical Equipment — Part 2-46: Particular Requirements for the Safety of Operating Tables

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-47-03(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-47: Particular Requirements for the Safety, Including Essential Performance, of Ambulatory Electrocardiographic Systems

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-49-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-49: Particular Requirements for the Safety of Multifunction Patient Monitoring Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-50-03(R07)

Medical Electrical Equipment — Part 2-50: Particular Requirements for the Safety of Infant Phototherapy Equipment

CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-2-51-04

Medical Electrical Equipment — Part 2-51: Particular Requirements for Safety, Including Essential Performance, of Recording and Analysing Single Channel and Multichannel Electrocardiographs

CAN/CSA-CEI/IEC 1258-98 (R2007)

Guidelines for the Development and Use of Medical Electrical Equipment Educational Materials CAN/CSA-CEI/IEC 1288-1-98 (R2007)

Cardiac Defibrillators — Cardiac Defibrillators-Monitors — Part 1: Operation

CAN/CSA-CEI/IEC 1288-2-98 (R2007)

Cardiac Defibrillators — Cardiac Defibrillators-Monitors — Part 2: Maintenance

CAN/CSA-CEI/IEC 1289-1-98 (R2007)

High-Frequency Surgical Equipment — Part 1: Operation

CAN/CSA-CEI/IEC 1289-2-98 (R2007)

High-Frequency Surgical Equipment — Part 2: Maintenance

CAN/CSA-ISO 14971-07

Medical Devices — Application of Risk Management to Medical Devices

CAN/CSA-ISO 10993-10-98 (R2003)

Biological Evaluation of Medical Devices — Part 10: Tests for Irritation and Sensitization

CAN/CSA-ISO 10993.12-98 (R2002)

Biological Evaluation of Medical Devices — Part 12: Sample Preparation and Reference Materials

### **Blood and Blood Components**

CAN/CSA-Z902-04

Blood and Blood Components

## **Child-Resistant Packaging**

Z76.1-06

Reclosable Child-Resistant Packages

CAN/CSA-Z76.2-00 (R2005)

Nonreclosable Child-Resistant Packages

# **Drug Labeling and Delivery**

CAN/CSA-Z264.1-02

Spacers and Holding Chambers for Use with Metered-Dose Inhalers

CAN/CSA-Z264.2-99 (R2004)

Labelling of Drug Ampoules, Vials and Prefilled Syringes

CAN/CSA-Z264.3-98 (R2005)

Standard for User-Applied Drug Labels in Anaesthesia and Critical Care

## **Extra Corporeal Circulation Technology**

CAN/CSA-Z364.1.1/Z364.1.2-94 (R2006)

Haemodialysers, Haemofilters and Haemoconcentrators/ Extracorporeal Blood Circuit for

Haemodialysers, Haemofilters and Haemoconcentrators

CAN/CSA-Z364.1.3-98 (R2004)

Reuse of Haemodialysers

Z364.2.1-94 (R2006)

Fluid Supply and Monitoring Systems for Haemodialysis

Z364.2.2-03

Water Treatment Equipment and Water Quality Requirements for Hemodialysis

## **Health Care Facility Engineering**

PLUS 317 (1st ed. pub 2000)

Guidelines for Elementary Assessments of Building Systems in Health Care Projects

CAN/CSA-Z317.1-99 (R2002)

Special Requirements for Plumbing Installations in Health Care Facilities

CAN/CSA-Z317.2-01 (R2006)

Special Requirements for Heating, Ventilation, and Air Conditioning (HVAC) Systems in Health Care Facilities

Z317.5-98 (R2002)

Illumination Systems in Health Care Facilities

CAN/CSA-Z317.10-01 (R2006)

Handling of Waste Materials in Health Care Facilities and Veterinary Health Care Facilities CAN/CSA-Z317.11-02 (R2007)

Area Measurement for Health Care Facilities

CAN/CSA-Z317.13-03

Infection Control During Construction or Renovation of Health Care Facilities

Z318.0-05 SMART CD-ROM, Z318.0-05

Commissioning of Health Care Facilities - Smart CD-ROM consists of CSA-Z318.0-05 and over 250 commissioning check sheet templates